

AIRZONE



Difusión no motorizada · Non-motorised diffusion
 Difusão não motorizada · Diffusion non motorisée
 Diffusione non motorizzata · Nicht-motorisierte Diffusion

ES EN PT FR IT DE

PLEXRPR

ES PLENUM PARA DIFUSORES ROTACIONALES RECTANGULARES

Plenum aislado PLEARPR o sin aislar PLERPR para la colocación de difusores. Diseñado para su instalación en techos modulares en red de conductos en sistemas de aire acondicionado, calefacción y ventilación, que favorece la conexión de las unidades terminales a conducto flexible circular.

Disponibile con embocadura frontal (F) y lateral (L)
 Compatible con difusor DRPR.

FR PLÉNUM POUR DIFFUSEUR ROTATIF RECTANGULAIRE

Plénum isolé PLEARPR ou non isolé PLERPR pour la pose de diffuseurs. Conçu pour être installé sur des plafonds modulaires dans un réseau de gaines de système d'air conditionné, de chauffage et de ventilation. Il permet la connexion des unités terminales à gaine flexible circulaire.

Disponibile avec embouchure frontale (F) et latérale (L).
 Compatible avec le diffuseur DRPR.

EN PLENUM FOR RECTANGULAR SWIRL DIFFUSERS

PLEARPR insulated plenum or PLERPR uninsulated plenum for the fitting of swirl diffusers. Designed for installation in modular ceilings in ductwork for air conditioning, heating and ventilation systems, facilitating the connection of head units to a circular flexible duct.

Available with front (F) and lateral (L) inlets.
 Compatible with DRPR diffuser.

IT PLENUM PER DIFFUSORI ROTAZIONALI RETTANGOLARI

Plenum isolato PLEARPR o non isolato PLERPR per la collocazione di diffusori. Progettato per installazioni in controsoffitti modulari ispezionabili in rete di condotti di sistemi di aria condizionata, riscaldamento e ventilazione, che favorisce il collegamento delle unità terminali a condotto flessibile circolare.

Disponibile con imboccatura frontale (F) e laterale (L).
 Compatibile con il diffusore DRPR.

PT PLENO PARA DIFUSORES ROTACIONAIS RETANGULARES

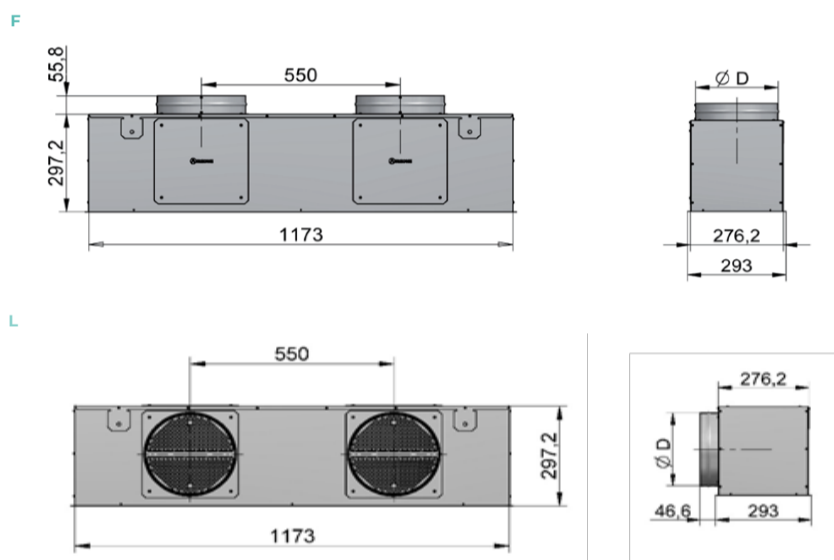
Pleno isolado PLEARPR ou sem isolamento PLERPR para a instalação de difusores. Projetado para instalação em tetos modulares em rede de condutas para sistemas de ar condicionado, aquecimento e ventilação, favorecendo a ligação das unidades terminais a uma conduta flexível circular.

Disponível com embocadura frontal (F) e lateral (L).
 Compatível com difusor DRPR.

DE PLENUM FÜR RECHTECKIGE DRALLAUSLÄSSE

Ungedämmtes Plenum PLERPR oder gedämmtes Plenum PLEARPR für die Installation von Luftauslässen. Vorgesehen für den Einbau in Moduldecken für Luftkanalnetze von Klima-, Heizungs- und Lüftungsanlagen zum Anschluss von Luftauslässen über flexible Rundkanäle.

Lieferbar mit vorderem (F) oder seitlichem (L) Anschlussstutzen.
 Passend zum Luftauslass DRPR.



PLEARPR

A: Plenum aislado / Insulated plenum / Pleno isolado / Plénum isolé / Plenum isolato / Gedämmtes Plenum

EJ. PLEARPR200

PLEARPR de 595 x 595 mm y diámetro de embocadura 200 mm
 PLEARPR measuring 595 x 595 mm and an inlet diameter of 200 mm.
 PLEARPR de 595 x 595 mm e diámetro de embocadura 200 mm.
 PLEARPR de 595 x 595 mm et diamètre d'embouchure de 200 mm.
 PLEARPR da 595 x 595 mm e diametro dell'imboccatura da 200 mm.
 PLERPR mit 595 x 595 mm und Anschlussdurchmesser 200 mm.

ES ACCESORIOS COMPATIBLES / EN COMPATIBLE ACCESSORIES PT ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / FR ACCESSOIRES COMPATIBLES IT ACCESSORI COMPATIBILI / DE KOMPATIBLES ZUBEHÖR

• IFxx

ES INSTALACIÓN

Coloque el difusor sobre la perfilera de techo.

El plenum se fijará al techo, por ejemplo, mediante dos varillas roscadas antes de montar el techo continuo. Una vez colocado el techo continuo, desde el interior del plenum, y actuando sobre las tuercas, se regula la altura del plenum hasta que se asiente sobre el difusor.

i En caso de disponer de compuerta, introduzca la embocadura hasta que quede fijada por el ranurado.

EN INSTALLATION

Place the diffuser on the ceiling grid.

The plenum will be fixed to the ceiling, for example, using two threaded rods before assembling the continuous ceiling. Once the continuous ceiling has been installed, the height of the plenum is adjusted from the inside by means of nuts until it sits on the diffuser.

i In the case of having a damper, insert it until it is fixed by the slot.

PT INSTALAÇÃO

Coloque o difusor sobre o perfil do teto.

O pleno deve ser fixado ao teto, por exemplo, com duas hastas rosqueadas antes do teto contínuo ser montado. Quando o teto contínuo tiver sido posicionado, a altura do pleno deve ser regulada a partir de seu interior, através do ajuste das porcas, até assentar-se sobre o difusor.

i Se tiver um conduto, introduza-o até que seja fixado na ranhura.

FR INSTALLATION

Placez le diffuseur sur l'ossature du plafond.

Le plénum doit être fixé au plafond, par exemple, à l'aide de deux tiges filetées, avant le montage du plafond continu. Une fois le plafond continu installé, réglez la hauteur du plénum depuis l'intérieur de celui-ci, en jouant sur les écrous, jusqu'à ce qu'il reste posé sur le diffuseur.

i Si vous avez un registre, insérez-le jusqu'à ce qu'il soit fixé dans la rainure.

IT INSTALLAZIONE

Collocare il diffusore sui profilati del soffitto.

Il plenum si fisserà al soffitto, ad esempio, utilizzando due viti prigioniere prima di montare il controsoffitto. Una volta collocato il controsoffitto, dall'interno del plenum e agendo sui dadi, si regola l'altezza del plenum fino a quando non si colloca sul diffusore.

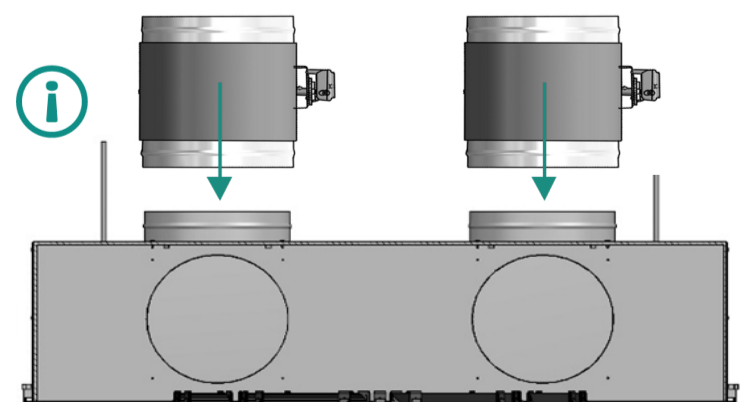
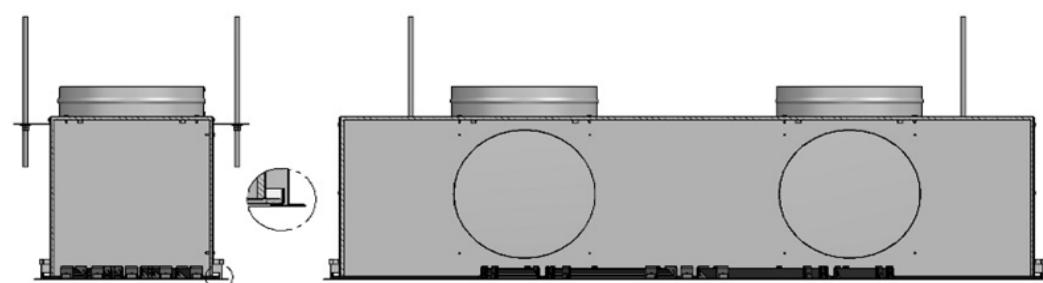
i Se avete un serranda, inseritelo fino a quando non è fissato nella fessura.

DE INSTALLATION

Setzen Sie den Luftauslass auf das Deckenprofil.

Befestigen Sie das Plenum an der Decke, z. B. mit zwei Gewindestangen, bevor Sie die durchgehende Decke einbauen. Nach Einbau der durchgehenden Decke wird die Einbauhöhe des Plenums von Innen über die Muttern eingestellt, bis es am Luftauslass anliegt.

i Wenn ein Dämpfer vorhanden ist, setzen Sie das Mundstück ein, bis es durch die Rille fixiert ist.



(ES) REPRESENTANTE AUTORIZADO

No aplica.

**SISTEMA DE EVALUACIÓN
 VERIFICACIÓN DE LA
 CONSTANCIA DE LAS
 PRESTACIONES**

Sistema 4.

(EN) AUTHORIZED REPRESENTATIVE

Not applicable.

**PERFORMANCE STATEMENT
 EVALUATION AND VERIFICATION
 SYSTEM**

System 4.

(PT) REPRESENTANTE AUTORIZADO

Não aplicável.

**SISTEMA DE AVALIAÇÃO E
 VERIFICAÇÃO DA DECLARAÇÃO
 DE DESEMPENHO**

Sistema 4.

(FR) REPRÉSENTANT AUTORISÉ

Non applicable.

**SYSTÈME D'ÉVALUATION
 ET DE VÉRIFICATION DE
 LA DÉCLARATION DE
 PERFORMANCE**

Système 4.

(IT) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO

Not applicable.

**SISTEMA DI VALUTAZIONE E
 VERIFICA DELLE PRESTAZIONI
 DICHIARATE**

Sistema 4.

(DE) BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER

Nicht zutreffend.

**SYSTEM ZUR BEWERTUNG
 UND ÜBERPRÜFUNG DER
 LEISTUNGSERKLÄRUNG**

System 4.

(ES) NORMAS ARMONIZADAS / (EN) HARMONIZED STANDARDS / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (FR) NORMES HARMONISÉES / (IT) NORME ARMONIZZATE / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (DE) HARMONISIERTE NORMEN

(ES) Elemento / (EN) Element / (PT) Elemento / (FR) Élément / (IT) Elemento / (DE) Element	(ES) Norma / (EN) Norm / (PT) Norma / (FR) Norme / (IT) Norma / (DE) Norm
(ES) Difusión no motorizada (EN) Non-motorized diffusion (FR) Diffusion non motorisée (IT) Diffusione non motorizzata (PT) Difusão não motorizada (DE) Nicht motorisierte Verbreitung	• EN 12238:2001
	• EN 15726:2011
	• ISO 5219:1989

(ES) Las prestaciones del producto previamente indicadas cumplen con las prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite en cumplimiento con la normativa (EU) no. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

(EN) The product's performance as previously indicated complies with the declared performance. This Declaration of Performance is issued in compliance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer.

(PT) As prestações do produto anteriormente indicadas estão em conformidade com as prestações declaradas. Esta Declaração de Desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

(FR) Les performances du produit telles qu'indiquées précédemment sont conformes aux performances déclarées. Cette Déclaration de Performance est émise conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant.

(IT) Le prestazioni del prodotto precedentemente indicate sono conformi alle prestazioni dichiarate. Questa Dichiarazione di Prestazione viene emessa in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

(DE) Die zuvor angegebenen Leistungen des Produkts entsprechen den deklarierten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

